

ev. č. zmluvy objednávateľa: 46/2020

## Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo ev. č. obj.: 46/2020

uzatvorenej podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov  
(ďalej iba „dodatok“)

### Článok I Zmluvné strany

**1. Objednávateľ:** Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.  
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany  
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčik, predseda predstavenstva a.s.  
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.

Osoba oprávnená konať v mene objednávateľa:

- vo veciach technických: Ing. Daniel Burdej (technický dozor)
- vo veciach zmluvných: JUDr. Mgr. Michal Mrva, PhD., LL.M

IČO: 36 252 484  
DIČ: 2020172264  
IČ DPH: SK 2020172264  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212  
SWIFT (BIC): SUBASKBX  
Telefón: 033/59 66 101  
Zapísaný v Obch. reg. Okresného súdu Trnava, odd. Sa, vložka č.10263/T.  
(ďalej ako „objednávateľ“)

a

**2. Zhotoviteľ:** Marek Balaga - MBK  
Miesto podnikania: Záhradná 23/2, 922 10 Trebatice  
Štatutárny zástupca: Marek Balaga - majiteľ

Osoba oprávnená konať v mene objednávateľa:

- vo veciach technických a zmluvných: Marek Balaga

IČO: 43070621  
DIČ: 1076582441  
IČ DPH: SK1076582441  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK70 0900 0000 0002 8441 9427  
Číslo telefónu: 0907 038 091

Zapísaný v Živ. reg. vedenom Okresným úradom Piešťany, č. živ. reg. 230-13522  
(ďalej ako „zhotoviteľ“ a objednávateľ a zhotoviteľ spolu aj ako „zmluvné strany“)

### Článok II Úvodné ustanovenia

1. Dňa 13. mája 2020 nadobudla platnosť zmluva o dielo, reg. č. obj.: 46/2020 medzi zmluvnými stranami uvedenými v čl. I *Zmluvné strany* (ďalej len „zmluva“), na základe ktorej sa zhotoviteľ zaviazal vykonať pre objednávateľa dielo „**Oprava plochých striech čerpacej stanice a chlórrovne v obci Dobrá Voda**“ (ďalej len „dielo“), a to za podmienok dohodnutých zmluvou.
2. Služobným listom č. 8569/2020/7 zo dňa 22. mája 2020 žiadal Ing. Daniel Burdej (technický dozor) o vypracovanie dodatku k zmluve, ktorého predmetom bude zmena rozsahu diela a s tým súvisiaca zmena ceny jeho realizácie a tiež zmena názvu zmluvy tak,

4 17 

aby zodpovedala charakteru realizovaného diela po zohľadnení navyiac prác nad rámec pôvodne dohodnutého rozsahu diela. Navyiac práce spočívajú v zateplení striech rekonštruovaných objektov čerpacej stanice a chlôrovne v obci Dobrá Voda, čím sa sleduje zvýšenie energetickej efektívnosti ich prevádzky cestou eliminácie tepelných strát. Cena týchto navyiac prác predstavuje sumu 921,14 Eur bez DPH. Cenová ponuka k týmto navyiac prácam (odsúhlasená technickým dozorom objednávateľa) tvorí neoddeliteľnú prílohu dodatku ako jeho príloha č. 1.

3. Zhotoviteľ a objednávateľ sa na základe vyššie uvedeného dohodli na uzatvorení dodatku k zmluve.

### Článok III

#### Zmena rozsahu diela a navýšenie ceny jeho zhotovenia

1. Predmetom dodatku je dohoda zmluvných strán podľa čl. IV ods. 2 v spojení s čl. X ods. 2 zmluvy o rozšírení rozsahu diela o navyiacpráce podľa Prílohy č. 1 dodatku a s tým súvisiacej zmene celkovej ceny diela v nadväznosti na skutočnosti špecifikované v čl. II ods. 2 dodatku.
2. V Čl. IV ods. 1 zmluvy sa
  - pôvodná špecifikácia **Ceny celého diela spolu bez DPH** sa mení tak, že jej numerická špecifikácia "6.844,48 €" sa vypúšťa a nahrádza sa numerickou špecifikáciou "7765,62€",
  - numerická špecifikácia **DPH 20 %** mení tak, že sa vypúšťa "1.368,90 €" a nahrádza sa numerickou špecifikáciou "1.553,12 €" a
  - numerická špecifikácia **Ceny celého diela spolu s DPH** sa mení tak, že sa vypúšťa "8.213,38 €" a nahrádza sa numerickou špecifikáciou tejto ceny "9.318,74 €".
  - Mení sa taktiež aj slovná špecifikácia ceny celého diela spolu s DPH tak, že sa vypúšťa "osemtisícdeväťtrinásť Eur, 38 centov" a nahrádza sa slovnou špecifikáciou "deväťtisícristoosemnaásť Eur, 74 centov".
3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že uhradením ceny diela vo výške podľa predchádzajúceho odseku tohto článku dodatku považuje všetky svoje nároky voči objednávateľovi z titulu realizácie diela (po zohľadnení rozšírenia rozsahu diela o navyiacpráce podľa prílohy č. 1 zmluvy) za vysporiadané, cenu navyiacprác aj cenu celého diela považuje za primeranú a vzdáva sa práva na akúkoľvek ďalšiu fakturáciu v súvislosti s plnením predmetu zmluvy (realizáciou diela).

### Článok IV

#### Úprava názvu diela

1. Predmetom dodatku je aj dohoda zmluvných strán podľa čl. X ods. 2 zmluvy o zmene názvu diela tak, aby vystihovalo jeho podstatu v relácii na dohodnutý rozsah diela. Po zohľadnení navyiacprác sa v prípade realizovaného diela nejedná o opravu (v intenciách zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v. z. n. p.) ale o rekonštrukciu dotknutých objektov v záujme zefektívnenia ich prevádzky objednávateľom.
2. V Čl. II ods. 1 zmluvy sa v nadväznosti na predchádzajúci odsek tohto článku dodatku vypúšťa v názve diela slovo "Oprava", ktoré sa nahrádza slovom "Rekonštrukcia".

### Článok V

#### Záverečné ustanovenia dodatku

1. Zmluvné strany potvrdzujú, že si dodatok prečítali, s jeho obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ho aj vlastnoručne podpisujú.
2. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu poslednou zmluvnou stranou a účinnosť v súlade s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.

3. Dodatok je vyhotovený v troch rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží dva rovnopisy a zhotoviteľ obdrží jeden rovnopis dodatku.
4. Ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú upravené odlišne dodatkom, zostávajú v platnosti a účinnosti nezmenené.
5. Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy. Príloha č. 1 dodatku sa stáva neoddeliteľnou Prílohou č. 2 zmluvy.

Príloha č. 1: Cenová ponuka k naviac prácam (odsúhlasená technickým dozorom)

V Piešťanoch, dňa 13.7.2020

V TRERATICA, dňa 6.7.2020

za objednávateľa:

Trnavská vodárenská spoločnosť a.s.

za zhotoviteľa:

Ma

.....  
Ing. Vladimír Fučík  
predseda predstavenstva a.s.

.....  
Marek Balaga  
majiteľ

.....  
Ivan Šiška  
podpredseda predstavenstva a.s.

TRNAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ  
akciová spoločnosť  
Priemyselná 10  
921 79 Piešťany

-1-2-

1 1 1  
1 1 1  
1 1 1

## Cenová ponuka 15/2020

**Dodávateľ:**  
**Marek Balaga - MBK**  
Záhradná 23/2  
922 10 Trebatice  
Kontakt: 0907 038 091  
Bankové spojenie : Slovenská sporiteľňa  
IBAN: SK700900000000284419427  
IČO: 43070621  
DIČ: 1,077E+09  
IČ DPH: SK1076582441

**Objednávateľ:**  
**Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

### Rekonštrukcia strechy „Chlórovňa Dobrá voda“ - práce navyč

Popis	množstvo	m.j.	jednotková cena bez DPH	cena za položku bez DPH
Hranol 6m, 7m	4	ks	19,50 €	78,00 €
Polystyrén	4,2	m2	66,70 €	280,14 €
Kotvenie	200	ks	0,50 €	100,00 €
Krytka	26	bm	3,00 €	78,00 €
Separáčná fólia	1	bal.	85,00 €	85,00 €
Zateplenie strechy	1	kpl.	300,00 €	300,00 €
<b>Cena celkom bez DPH</b>				<b>921,14 €</b>

Koeficient preloženia fólie +20%.  
Dodávateľ je platcom DPH.  
Cenová ponuka platí 14 dní.

V Trebatiaciach, dňa 21.5.2020

9 /  
IČO:

Marek Balaga

